

Produkt/Product/Produit/Prodotta/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31388964									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Heckenschere benutzen.	Read and understand the instruction manual before using the hedge trimmer.	Lisez et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser le taille-haie.	Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il tagliasiepi.	Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing voordat u de heggenschaar gebruikt.	Lea y comprenda las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el cortasetos.	Před použitím nůžek na živý plot si přečtete a pochopte návod k obsluze.	Pročitajte i razumite upute za uporabu prije uporabe škara za živicu.	Pred uporabo škarij za živo mejo preberite in razumejte navodila za uporabo.	sővénynyíró használatá előtt olvassa el és értse meg a használati utasítást.
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch und verwenden Sie nur Originalersatzteile.	Perform regular maintenance and use only original spare parts.	Effectuez un entretien régulier et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.	Effettuare una manutenzione regolare e utilizzare solo pezzi di ricambio originali.	Voer regelmatig onderhoud uit en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.	Realice un mantenimiento periódico y utilice únicamente repuestos originales.	Provádějte pravidelnou údržbu a používejte pouze originální náhradní díly.	Provodite redovito održavanje i koristite samo originalne rezervne dijelove.	Izvajajte redno vzdrževanje in uporabljajte samo originalne nadomestne dele.	Végezzen rendszeres karbantartást, és csak eredeti alkatrészeket használjon.
Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe und feste Schuhe.	Safety glasses, hearing protection, gloves and sturdy shoes.	Lunettes de sécurité, protection auditive, gants et chaussures robustes.	Occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti e scarpe robuste.	Veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en stevige schoenen.	Gafas de seguridad, protección auditiva, guantes y calzado resistente.	Ochranné brýle, ochrana sluchu, rukavice a pevná obuv.	Zaštitne naočale, zaštita za sluh, rukavice i čvrste cipele.	Zaštitne naočale, zaštita za sluh, rukavice i čvrste cipele.	Védőszemüveg, hallásvédő, kesztyű és erős cipő.
Stellen Sie sicher, dass keine Personen oder Tiere in der Nähe sind, wenn Sie die Heckenschere benutzen.	Make sure there are no people or animals nearby when using the hedge trimmer.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal à proximité lorsque vous utilisez le taille-haie.	Assicurarsi che non vi siano persone o animali nelle vicinanze quando si utilizza il tagliasiepi.	Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in de buurt zijn als u de heggenschaar gebruikt.	Asegúrese de que no haya personas ni animales cerca cuando utilice el cortasetos.	Při používání nůžek na živý plot se ujistěte, že v blízkosti nejsou žádní lidé ani zvířata.	Pazite da nema ljudi ili životinja u blizini kada koristite škare za živicu.	Pri uporabi škarij za živo mejo se prepričajte, da v bližini ni ljudi ali živali.	A sövénynyíró használatakor ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek vagy állatok a közelben.
Lassen Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff abkühlen.	Allow the engine to cool before refueling.	Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant.	Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere carburante.	Laat de motor afkoelen voordat u brandstof toevoegt.	Deje que el motor se enfríe antes de agregar combustible.	Před doplněním paliva nechte motor vychladnout.	Ostavite motor da se ohladi prije dodavanja goriva.	Pustite, da se motor ohladi, preden dodate gorivo.	Üzemanyag hozzáadása előtt hagyja lehűlni a motort.
Halten Sie beide Hände am Griff, wenn die Heckenschere in Betrieb ist.	Keep both hands on the handle when operating the hedge trimmer.	Gardez les deux mains sur la poignée lorsque le taille-haie est utilisé.	Tenere entrambe le mani sull'impugnatura quando il tagliasiepi è in uso.	Houd beide handen aan het handvat wanneer de heggenschaar in gebruik is.	Mantenga ambas manos en el mango cuando utilice el cortasetos.	Při používání nůžek na živý plot mějte obě ruce na rukojeti.	Držite obje ruke na ručki kada su škare za živicu u upotrebi.	Ko uporabljate škarje za živo mejo, držite obe roki na ročaju.	Tartsa mindkét kezét a fogantyún, amikor a sövénynyírót használja.
Überlasten Sie die Heckenschere nicht und verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als das Schneiden von Hecken und Sträuchern.	Do not overload the hedge trimmer and do not use it for purposes other than trimming hedges and shrubs.	Ne surchargez pas le taille-haie et ne l'utilisez pas à d'autres fins que la taille de haies et d'arbustes.	Non sovraccaricare il tagliasiepi né utilizzarlo per scopi diversi dal taglio di siepi e arbusti.	Overbelast de heggenschaar niet en gebruik hem niet voor andere doeleinden dan het snoeien van heggen en struiken.	No sobrecargue el cortasetos ni lo utilice para otros fines que no sean recortar setos y arbustos.	Nepřetěžujte nůžky na živý plot a nepoužívejte je k jiným účelům, než je stříhání živých plotů a keřů.	Nemojte preopteretiti škare za živicu ili ih koristiti u druge svrhe osim za šišanje živice i grmlja.	Ne preobremenjujte škarij za živo mejo in jih ne uporabljajte za druge namene kot za obrezovanje žive meje in grmovja.	Ne terhelje túl a sövénynyírót, és ne használja más célra, mint sövények és cserjék nyírására.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31388964									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.